

PODCAST TRANSCRIPT

Ordering drinks in a café, bar or restaurant

Welcome to Learn Portuguese by Travel & Learn. Eu sou a Nalini and I am here today with my friend Marina Nédio which I have not seen for ages even though I am now in Portugal for a few days. I am in Lisbon and she is in Aveiro. By car, it is only 2 hours. Unfortunately, I don't have a car.

As you might have noticed, we completed 25 lessons already and today we are moving to the 26th episode! That is right!

The first thing I do when I am in Lisbon is go to a café!

My favourite drink: coffee!

Marina, how to say a coffee in Portuguese:

Marina – um café (x2)

So, what do we say if we are going to a café and we want to order an espresso:

Marina – uma bica (x2)

Bica is a very small black coffee and usually very strong. I always have without sugar (açúcar) but we are not all the same. How do you have your bica Marina?

Marina – sem açúcar

Nalini – Sim, eu também. Sem açúcar.

And if we want a coffee – a bica but, with milk (leite). What would that be?

Marina – Um garoto

Can you say again?

Marina – um garoto (x2)

In English they use it as machiatto which actually is the Italian word for a short coffee with milk.

What if we want a bigger cup of coffee with milk? What in English they call cappuccino – again an Italian word

Marina – uma meia de leite (x2)

N- Is there another word for it?

Marina – Um galão (x2)

What other coffees can we order, Marina?

M- Descafeinado

N- So descafeinado is without caffeine.

M – Yes. Correct. Without caffeine.

Let's revise:

- Uma bica
- Um garoto
- Uma meia de leite
- Um galão
- Um descafeinado

Now, if you go to a café, how do you order your coffee? Imagine, an espresso

Marina – uma bica, por favor (x2)

Let's add now the word: queria- The polite way of saying I would like. So Marina, how to say: I would like a macchiato, please

Marina – Queria um garoto, por favor (x2)

Well, let's move to other drinks, like for example tea. In India, we are crazy about tea.

Marina – um chá (x2)

Well, and if you want a tea with milk, how would you say it?

Marina – um chá com leite (x2)

But if you want without milk:

Marina – sem leite (x2)

A tea without milk:

Marina – Um chá sem leite (x2)

What about hot chocolate?

Marina – um chocolate quente (x2)

It's like milk with chocolate and hot.

But now it's getting warmer and warmer in Portugal. Next month it will be summer so I am thinking now of juices. How to ask for a juice:

A juice would be nice!

Marina – um sumo (x2)

And if it is an orange juice?

Marina – um sumo de laranja (x2)

My favourite is watermelon juice. How to say: watermelon juice ?

Marina – um sumo de melância (x2)

A lemon juice?

Marina – um sumo de limão (x2)

Which is your favourite juice Marina?

M – Me? For me it is also watermelon juice. For the summer is the best. It has a lot of water and is good for warm days.

And if it is a fizzy lemon juice?

Marina – uma limonada (x2)

And if you simply want water?

Marina – uma água (x2)

Well, you usually specify if you want cold water or room temperature. If it is room temperature:

Marina – uma água natural (x2)

And cold:

Marina – uma água fresca (x2)

If you want to specifically say a cold mineral water:

Marina – uma água mineral fresca (x2)

What if you prefer a beer:

Marina – uma cerveja (x2)

What if you prefer a draught beer
In Lisbon and south Portugal will say

Marina – uma imperial (x2)

In the north will say

Marina – Um fino (x2)

Well, in a restaurant or bar you probably can also ask for wine. So wine:

Marina – um vinho

And red wine:

Marina – um vinho tinto (x2)

And if it is white wine:

Marina – um vinho branco (x2)

And if you prefer sparkling wine:

Marina – um espumante (x2)

In Portugal you will also find:

Marina – vinho rose (x2)

We will explain what is a rose in our cultural section. Something you will only find in Portugal:

Marina – um vinho verde

Literally green wine but it is actually a young white wine and maybe in some other lessons we will explain better what is vinho verde.

So let's revise it. In a bar or restaurant you will be able to ask for:

Uma cerveja

Um vinho tinto

Um vinho branco

Um espumante

Um rose
Um vinho verde

Actually, most probably, if you are alone, you won't ask for a red wine but, for a glass of red wine or a glass of white wine. So, imagine you ask for a glass of white wine, please:

Marina: um copo de vinho branco, por favor (x2)

So a glass is:

Marina – um copo (x2)

Now, I don't want a glass of wine, but a glass of water:

Marina – um copo de água (x2)

But remember that it won't be mineral water. It would be from the tap – in Portugal no problem, in India it is a problem. If you are in India, never ask for a glass of water but, ask for a bottle of water:

Marina – Uma garrafa de água (x2)

And a bottle of wine:

Marina – uma garrafa de vinho (x2)

So a bottle is:

Marina – uma garrafa (x2)

So far we have learn, **I would like:**

Marina – queria (x2)

If you want to specify for whom it is, you need to add **for**, correct:

Marina – para (x2)

If you want to say, for my mother a glass of red wine:

Marina – para a minha mãe um copo de vinho tinto (x2)

And if you want to say, for my male friend a bottle of mineral water:

Marina – para o meu amigo uma garrafa de água mineral (x2)

Well, and for a female friend a beer:

Marina – para a minha amiga, uma cerveja (x2)

What if it is for ourselves:

Marina – para mim (x2)

For her:

Marina – para ela (x2)

For him:

Marina – para ele (x2)

Shall we try a dialogue in a café?

I am the waitress (empregada de mesa) and you Marina, the client (a cliente)

Marina – vamos lá!

Diálogo

Cliente – Por favor!

Empregada – Sim, diga

Cliente – Queria uma bica e para ele uma garrafa de água mineral, por favor

Empregada – fresca ou natural?

Cliente – fresca

Empregada – Muito bem. Mais alguma coisa?

Cliente – Não, é tudo. Quanto é?

Empregada – 2 euros

Let's listen one more time:

(repetir)

(mogo)

The only new sentences here are:

Marina – sim, diga (x2)

Yes, tell me.

And then the empregada de mesa (waitress) , asks:

Marina – Muito bem. Mais alguma coisa? (x2)

Very well. Anything else?

The client replies:

Marina – Não, é tudo. (x2)

No, that is all.

And in the end, of course, the bill:

Marina – Quanto é? (x2)

How much is it?

Well, we spoke about Rose

A little bit of culture:

Portugal is known for its wines, but mostly abroad for Mateus Rose so a little bit of culture. Marina, can you tell us about Mateus Rose and the importance of Rose.

In Portugal, in 1942, Portuguese company Sograpes and its founder Fernando Van Zeller Guedes, launched one of the world's most innovative wines. Its striking image, unique flavour and curious bottle have brought it fame worldwide. The unique and iconic bottle (inspired by the flasks used by soldiers in the I World War) has contributed to the wine's enormous success.

Mateus first became popular in the United Kingdom and enormously successful in the USA. In the 50's, it became a truly global brand.

By the late 70's, Sograpes were selling in around 120 countries.

Mateus Rose original should be served chilled in a flute or in a tulip-shaped red-wine glass. Serve ideally between 6°C- 8°C.

Now, it is time for our listeners to try and order the drinks in a restaurant. So my dear listener, I will tell you in English and wait for some time. Marina will say it but after a few seconds so that you have time to frame the sentence on your own. Agree? Let's go:

Good evening. I would like a glass of red wine, for my friend a beer and for my daughter a bottle of mineral water, please:

Marina: Boa tarde, queria um copo de vinho tinto, para o meu amigo uma cerveja e para a minha filha uma garrafa de água mineral, por favor

So, did you get it? Let's try one more:

Good morning. I would like an espresso, for him a decaf and for her tea with milk, please

Marina: Bom dia, queria uma bica, para ele um descafeinado e para ela um chá com leite, por favor

Well, now ask for the bill:

Marina: quanto é?

I am sure you were able to get it all correct!

In this lesson we used some of the family members' names – mãe e filha – do you remember the others? Father, son, uncle...if you want to revise head out to our youtube channel to lesson number 4. I will keep the link in the show notes.

We would also love it if you can leave us a review on our website which is brand new. Only with your support can we move forward.

In travelnlearngo.com you will find all our learn Portuguese podcasts but also the youtube channel where we have Portuguese lessons as well.

Remember that you can also find some practice material on our website: www.ctngo.org
I will keep the link in the show notes and if you really want to practice your speaking skills, then we suggest you try:

Italki! Italki is the most loved language marketplace that connects students with the most dedicated teachers. There are more than 130 languages available at Italki and thousands of teachers to pick from. I am leaving a link in the description, which will take you directly to the italki page. This is also a way for you to support our channel since now we are affiliated to italki!

Next lesson, shall we learn about some of the delicious snacks we can get in a café?

Hum, I am heading to a café now.

See you next week

Bye bye. Adeus